溫哥華 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

八週年紀念大減價三天
由八月廿三號至廿五號止
藉以酬謝僑胞歷年關照之美意 各貨依照常日定價壹律九折計算 米每百磅減五毛
另有獎券贈送
頭獎壹名 五十元 二獎壹名 二十五元
三獎壹名 十五元 四獎壹名 十元
五獎十名 每五元
以上獎券擇於廿五號下午六時在本公司內開彩
各獎券均以本公司貨物當抵價

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜物之損失。
你更能感覺自慰。你的離以填補文件。已收藏在安全地方。清緊記。你雖然購有保險為護。仍有等物件。倘然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那聯斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那聯斯高沙銀行雲高蹄埠有支行三十五間為你服務
那聯斯高沙銀行雲高蹄埠暫市定夾哥林比亞街支行暫

梁慧超 梁春廣
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597
△三十街夾街鳥索年半新屋三個睡房全層舖地毯大草園先交五千元月先等于交租(張雙元)
△超屋空地六十四尺濶壹百六十尺深在列治文區只賣二千五百元(梁二強)
△九組聯屋稻文月租式百元全價壹萬三千五百元先交式千元(劉蓮英)
△兩間舖位五組聯房位于喜士定街只賣壹萬七千八百元(梁二強)
△五間西壹百式十式號四間睡房屋壹間只賣八千八百元先交壹千九百元月充六十五元(張雙元)
△賺錢業舖每日生意三百五十元短錢期容易做店主急于離埠平賣九千九百元(劉蓮英)
本號代理房屋汽車等各項業務

中和行公司 溫哥華 高
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
香港 高陞 老餅家
中秋月餅
雙黃蓮蓉月 壹黃蓮蓉月
純淨蓮蓉月 壹黃豆沙月
純淨豆沙月 純淨豆蓉月

永隆公司 中國
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C
MU 1-1734
新到登市
東洋大菜 派潭涼粉草
佛手白菓 唐山舊菓皮
普洱茶餅 鮮紅蝦米
仁面醬 檸檬醬 蘇梅醬 海鮮醬
名師精製各欵燒味 臘味
美味牛肉干 發行
專車送貨 快捷袋當

特載要聞

美國一萬五千人 曾服恐怖藥丸

△怪嬰多少 待明年分曉

糧食及藥品管理局發言人稱。彼等未能估計。此中孕婦女有多少為懷孕者。政府調查結果。亦未能獲每一醫生供給其病人之藥丸數量。

昨日參議院曾舉行秘密公聽。據政府官員供證。尚未有其畸形美國嬰孩發現。

參議員基化華指出。仍須等候至明年元月一日以後。始知美國有多少怪嬰出世。

「陀利當米」。乃一鎮靜神經之奇藥。在歐洲有數千新嬰孩斷手缺足者。歸咎此藥。在美國。此藥雖未准出售。但藥廠已寄出許多樣本。使醫生向其病人試用。

(續完)

古巴及中國難民 能充紐約市官職

△域拿市長宣佈新計劃

時報紐約訊。市長域拿「將於數星期內」。向紐約州政府請求合作實施一計劃。使紐約市能委任古巴人或其他難民充當市府官職。

市長昨日稱。此等官職在現行法律規定下。必須由美國公民擔任。其辦法為使外僑亦有資格。

初期委用之官職。將為政府工程師。化學師。醫官。心理學醫生。女看護生物學者。X光技術員。將來委用者。當包括女打字員。速記員。及計算機器管理員。

此等公務員。雖免除美國公民規定。但仍須符合其他公職標準。

域拿在答覆記者詢問時稱。新近入境之中國難民。亦有此資格。

域拿謂健康教育福利部長李必哥夫曾於上星期報告。現有七萬古巴難民在邁愛米埠尋求出路。而每星期另有一千八百人來臨。

△七十九歲老婦

死後卅時復甦

澳門訊。一個有子女在港澳之老婦。近日死後三十小時竟告復甦。一時傳為奇談。

△兒媳返鄉奔喪

老婦張李氏。七十九歲。現居中山香洲鄉間。近年來患胃病。平日多時睡在床上。中鄉居子媳奉待。日常不多吃食物面色蒼白。精神不振。本月十七日上午十時。婦叫吸停息。手足冰凍。其子媳等撫之似已僵死。乃由中山拍電轉到香港及澳門。召其兒女媳婦等返鄉奔喪。居港澳之兒女及媳婦。翌(十八)日午乘程趕返中山香洲。老婦穿著壽衣。及延請南嘛喪。

△老婦悠然醒來

是日下午四時許。家人正環繞老婦放聲哭泣。正準備具棺入殮之際。一媳婦哭泣間。突見睡在床上之老婦。右眼微微張開。繼而左眼亦張開。鼻與唇鬆弛。耳部亦鬆長。不覺大聲呼叫。在場各人止淚凝視。隨見老婦將頭一轉呻一口氣。悠然醒來。為驚奇不已。再隔三小時。老婦自已動將壽衣剝除。並欲發聲講話。但此時祇呀呀數聲。未能如正常講話。

(以×代澳字)

△恢復正常談話

至當晚夜十三時。老婦已能恢復言語。着兒媳將祭帳。賓燭等物移去。並向其由港×返鄉之子媳等詢問。由港×返來。帶有何物返鄉?其子媳答以祇有香燭等物。並無其他。老婦露齒一笑。旋着其子媳扶伊出門外觀看。但伊雙足不能行動由人扶持。老婦復甦後。歷時多日。情形仍屬如此。其居港×子媳以老婦死後復甦。乃相率離鄉返回港×。

△飲薑湯死後去

據說該老婦於臥病時。事前因微覺頭暈。喚其孫煲薑湯二碗飲服。飲後不久。即兩眼下垂。唇鼻及耳部均縮小。手足冰凍。家人撫之已無氣息。以燈草遞至其鼻孔處。亦無動靜料已死亡。準備在港×之子媳返鄉後。即舉喪殮葬。詎至港後。竟碍難卅小時之久。又甦醒過來可謂奇事。

本報印刷部
承印各種中西文件，信箋，信封，中西東帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

△域埠達權總社 為謝經費

民國五十一年元月至六月卅日止

周順榮廿元 鄭錦帆 雷錦容 每五元
關邦健四元 鄭松照 鍾啓然 謝池
黎如球 徐發起 林普安 每壹元
林進傑 江朝彥 每弍元五
岑崇樂 林時仰 李沾 崔社旋
鄭如栢 張有信 每弍元
鄭新添 鄭厚滋 每壹元五

○平餐館出賣
本餐館位於沙城商業中心區。裝修華麗時代化。今因股東實行退休。急于出賣。如有意欲營斯業者。函商或面議。勿失良機。
The Mandarin Restaurant, 265 - 2nd Ave. South Saskatoon, Sask.

中華民國五十一年
中國洪門民治黨
駐加國總支部
第十六屆職員表

正主委 王華進 副主委 簡建平
執行委員 銅捷予 吳一平 簡國安
簡建平 周玉生 王華進
王權柏 陳文彬 伍澤濤
梅拱學 趙榮義 鄭光益
李華英 林洪公 呂定國
林伯勝 吳照光 李顯榮
劉社練
候補委員 關邦健 雷紹基 李耀樞
黃啓珉 區鏡棠 謝志如
鄭洪麟 鄭其海 鄭新福
監察委員 呂禮庭 余喜 林進傑
宋甘泉 呂頌韶
周少川 廖造寄
楊子順 林毅勝 黃鴻斬
岑兆英 馮浪帆 馬樂盛
候補監委 林普安 何發祥 劉海平
曹子晉 黃奕志 馬藝民
正監察 趙華信
監察秘書 呂禮庭 副 余喜
秘書主任 宋甘泉
陳文彬 副 呂定國
科員 黃啓珉
林岳生 李耀樞
財政主任 梁少如 副 黃國連
科員 林文彬 周永燈
簡建業 張培紙
外交主任 王權柏 副 馬英奇
科員 雷紹基 黃奕志
張其 劉海平
組織主任 簡國安 副 曹子晉
科員 關文剛 關伯明
林伯強 鄭健業
宣傳主任 林洪公 副 馬藝民
科員 李顯華 林鈿
劉衍芬 黃敦灼
訓練主任 周玉生 副 劉社練
科員 林雨亭 鄭炎才
馬國亮 周慕軾
社運主任 伍澤濤 副 徐子樂
科員 廖仕超 劉添福
馬福海 黃聖提
文教主任 吳一平 副 李華英
科員 鄭今後 梁啓新
李耀垣 鄭炳權
生產主任 鄭光益 副 鄭鴻麟
科員 高福源 楊國威
鄭棣標 蔣榮漢
會計主任 李耀樞 鄭新福
法律顧問 區鏡棠 梁其漢
事務主任 馬廣溢 趙社田
顧問 全加各埠民治黨當年主委及秘書
各埠達權社當年社長及書記

公元一九六弍年
雲埠洪門實業部職員
總理 簡建平 周玉生
書記 呂定國
財政 關邦健
外交 李顯榮
監督 銅捷予
核數 陳文彬 吳一平

董事 簡國安 王華進 呂禮庭
吳照光 梁少如 林煥棠
鄭鴻麟 鄭光益

民國五十一年
雲埠洪門體育會職員
會長 吳一平 副 呂頌韶
書記 李耀樞 黃啓珉
財政 簡國安 梁少如
監督 余隨時 呂定國 趙社田
議長 陳文彬 周玉生
外交 李榮 林伯勝
裝飾主任 林時仰 林進傑 劉海平
何發祥 馬廣溢
國技主任 黃敦灼 林社康 呂禮庭
容炳坤 關文剛
金龍主任 鄭福 鄭顯 湯倫
林義勝 鄭今後
醒獅主任 梁啓新 鄭炎才 呂頌韶
馬榮浣 馬國亮
庶務 馬廣溢 趙社田
科員 全體會員

◎點問頓洪門體育會
民國五十一年職員表
會長 黃輝民 副 朱植儒
主任 李兆鵬 朱德炽
財政 黃燕世 梁潤餘
書記 黃景民 銅慶厚
監督 黃寬 黃黑白
外交 梁錦泉 張其沾
宣傳 雷長權 馬領俊
瑞獅主任 廖華帝
顧問 馬炳林 馬宗禹
馬昌枝 馬雲禮

為月子上賓飛東方

乘客壹登日航 DC-8 JET COURIER 噴射機，待應生山崎月子小姐用東方溫文儀態招待以美味中西食品奉客；使乘客身在東方中日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，其特點為樂於服務招待週到，班期利便。
日航又有特別利益：使溫哥華飛東方乘客將三藩市及羅生埠停留探親友，或再停檀香山，全不加費，只付西北飛東方票價。三藩市或羅生埠每日下午皆有班機飛東京。羅生埠每晚有新班機飛東京。又由檀香山飛東京，每星期六下午有新班機。
日航與各大航空公司，有最好聯繫飛東京。
香港，台北或星嘉坡。
購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 ZEnith 6800
JAPAN AIR LINES